

PROYECTO DE RESOLUCION

Texto facilitado por los firmantes del proyecto. Debe tenerse en cuenta que solamente podrá ser tenido por auténtico el texto publicado en el respectivo Trámite Parlamentario, editado por la Imprenta del Congreso de la Nación.

N° de Expediente	0843-D-2005
Trámite Parlamentario	012 (16/03/2005)
Firmantes	PUIG DE STUBRIN, LILIA. - NEGRI, MARIO RAUL.
Giro a Comisiones	CIENCIA Y TECNOLOGÍA.

La Cámara de Diputados de la Nación

RESUELVE:

Declarar de interés de la Cámara de Diputados la I Bienal Argentina-Checa de Golems Electrónicos y el I Taller de Trabajo sobre los Aspectos Interdisciplinarios de la Cooperación y Coexistencia Hombre-Máquina a desarrollarse en la Ciudad de Praga, República Checa entre el 2 y 5 de julio de 2005, organizado por la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la Universidad de Buenos Aires, la Secretaría de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva de la Nación, el Conicet, la Fundación Internacional Jorge Luis Borges, la Academia de Ciencias de la República Checa, las Universidades Charles y Técnica Checa de Praga y el Museo Judío de Praga.

Lilia Puig de Stubrin. - Mario R. Negri.

FUNDAMENTOS

Señor presidente:

Entre el 2 y 5 de julio de 2005, la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la Universidad de Buenos Aires, la Secretaría de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva de la Nación (SECyT), el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y técnicas (Conicet), la Fundación Internacional Jorge Luis Borges, la Academia de Ciencias de la República Checa, las Universidades Charles y Técnica-Checa de Praga y el Museo Judío de Praga, organizan la I Bienal Argentina-Checa de Golems Electrónicos y el Primer Taller de Trabajo sobre los Aspectos Interdisciplinarios de la Cooperación y Coexistencia Hombre-Máquina en la capital de la República Checa. La bienal ya cuenta con los auspicios de la Secretaría de Cultura de la Nación, el Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de Argentina y el Ministerio de Cultura y Educación de la República Checa.

Durante los años 2002 y 2003, a iniciativa de la Cancillería argentina, científicos e intelectuales se reunieron en las ciudades de Buenos Aires y Praga para desarrollar un marco conceptual común y garantizar que la bienal enfoque los desarrollos científicos y tecnológicos, en el campo de las ciencias y tecnologías de la computación, el impacto en los individuos y en la sociedad y en los ambientes culturales, artísticos y económicos.

La traducción de un poema de Jorge Luis Borges al checo, resultó en el punto de partida de un proyecto orientado a afianzar las relaciones culturales entre nuestro país y la República Checa, con buenas perspectivas de proyectarse sobre los ámbitos científico y económico.

El poema *Golem*, que Borges escribió en 1958 basado en la leyenda hebrea que bautiza con ese nombre a la masa sin forma con la cual se puede crear un hombre artificial. A partir del recordado texto, que Borges ubica en Praga, la Embajada de la República en la República Checa

generó una serie de actos culturales, iniciados con la exhibición de cuadros, esculturas e instalaciones de artistas de ambos países en la Academia de Arte, Arquitectura y Diseño de la capital checa. Según los estudiosos, el Golem surge en el Antiguo Testamento, y tuvo a lo largo de los tiempos reiteradas interpretaciones, incluida la tradición cabalística. En 1916, el escritor austríaco Gustav Meyrink publicó la novela *Der Golem*, que luego inspiró a Borges para su poema. Muchos autores identifican el Golem con “algo incompleto, sin terminar, en estado de perpetua gestación y nacimiento”, definición que según algunos intelectuales “se corresponde con nuestra sociedad y nuestra civilización”. Hace unos años la TV checa emitió el programa “Golem y Golems”, que vinculaba esa creación con la inteligencia artificial, los robots, la cibernética, las computadoras, la realidad virtual, la nanotecnología e Internet. Dada su infinita riqueza simbólica, que de lo religioso se extiende a la ética, la filosofía, la literatura y la ciencia contemporánea, este hecho permitió generar un programa de intercambio cultural, artístico y científico con la República Checa.

En el caso de la robótica, el poema de Borges tiene un correlato con la concepción del homunculus que aparece en la obra del escritor Checo Karel Apek, en cuya novela *R.U.R.* (1921), acuña el vocablo “robot”.

La propuesta se nutre de “la importancia de rescatar los valores inscriptos en el Golem desde sus orígenes bíblicos y posteriormente en sus diferentes interpretaciones, con el propósito de proyectarlas de nuevo sobre el mundo de hoy, objeto de una maraña de confusiones”, y el proyecto es un punto de partida para avanzar junto con la República Checa en la investigación científica y el desarrollo tecnológico referido a la computación, la informática y la cibernética.

La bienal se desarrollará en conjunción con el XVI Congreso de la Federación Internacional de Control Automático. El propósito del encuentro es iniciar discusiones filosóficas acerca de los mecanismos de cooperación hombre-máquina, estudiar modelos de comportamiento y aprendizaje, generar nuevas visiones de redes de información que semejen a los organismos vivos, comprender las dinámicas de los procesos de autoorganización y autorreflexión, estudiar métodos de percepción distribuida, procesos y acciones de toma de decisión y una gran variedad de temáticas que se han desarrollado en las últimas décadas merced a los avances de las ciencias de la computación, tecnologías de la información y robótica.

Por estas razones, señor presidente, consideramos de suma importancia que se apruebe el mencionado, proyecto de resolución declarando de interés de la Cámara de Diputados de la Nación la organización de ambos eventos.

Lilia Puig de Stubrin. - Mario R. Negri.

-A la Comisión de Ciencia y Tecnología.